

Tema n°3: **Las adicciones – 11/17.**

F (1+) – Lo que dicen los médicos...

	... en español.	... en francés.	Unos comentarios.
101	Una adicción les arruina la salud a los jóvenes.	Une addiction détruit la santé des jeunes.	Arruinarle a vida a una pers.
102	Te estás encerrando en ti mismo/a.	Tu es en train de te replier sur toi-même.	Encerrarse (ie) en sí mismo/a.
103	Rompes con tu vida social.	Tu brises ta vie sociale.	Romper con....
104	Las adicciones generan soledad, aislamiento.	Les addictions génèrent de la solitude, de l'isolement.	La soledad ; el aislamiento.
105	Causan un deterioro de la salud física y mental.	Elles provoquent une dégradation de la santé physique et mentale.	Un deterioro de la salud.
106	Provocan estrés , agresividad, depresión.	Elles provoquent du stress, de l'agressivité, de la dépression.	El estrés ; estar estresado/a.
107	Destruyen tu autoestima .	Elles détruisent la confiance que tu as en toi.	La autoestima
108	Cuando te enganchas a algo, tienes mayor riesgo de contraer cáncer o/e infecciones.	Quand tu deviens accro à quelque chose, tu as un risque plus grand d'attraper un cancer ou/et des infections.	Contraer cáncer.
109	Al fumar, al beber alcohol, al consumir droga, te arriesgas la vida.	En fumant, en buvant de l'alcool, en consommant de la drogue, tu mets ta vie en danger.	Arriesgarse la vida.
110	Las adicciones te matan.	Les addictions te tuent.	Matar.

Tema n°3: **Las adicciones – 12/17.**

F (2) – Lo que dicen los médicos...

	... en español.	... en francés.	Unos comentarios.
111	Acarrean trastornos de alimentación.	Elles entraînent des troubles alimentaires.	<i>Acarrear ; un trastorno.</i>
112	Te quitan las ganas de comer, de relacionarte con la gente.	Elles te font passer l'envie de manger, de tisser des relations avec les autres.	<i>Quitarle las ganas de... a una pers. ; relacionarse con...</i>
113	Te impiden sentirte bien en tu pellejo.	Elles t'empêchent de te sentir bien dans ta peau.	<i>Impedir (i) a una pers. suivie de l'infinitif.</i>
114	Muchas veces, recaen en lo de siempre. Las recaídas son frecuentes.	Très souvent, ils rechutent dans leurs activités de toujours. Les rechutes sont fréquentes.	<i>Recaer en... ; una recaída.</i>
115	La cabra siempre tira al monte.	Chassez le naturel, il revient au galop.	<i>Un refrán = un proverbe.</i>
116	La adicción te sume en una profunda angustia.	L'addiction te fait plonger dans une profonde angoisse.	<i>Sumir a una pers. en...</i>
117	Se hunden en un estado ajeno a lo que son.	Ils s'enfoncent (plongent) dans un état qui leur est étranger.	<i>Hundirse en...</i>
118	Nadie debe perder los nervios. Todos vienen como apoyo.	Personne ne doit s'énerver. Tout le monde vient en soutien.	<i>Venir como apoyo.</i>
119	Beber alcohol de alta graduación les hace agresivos.	Boire de l'alcool fort les rend agressifs.	<i>... de alta graduación.</i>
120	Reincidir en el tabaquismo es algo corriente.	Retomber dans le tabagisme est quelque chose de courant.	<i>Reincidir en...</i>